



Typenbezeichnung *Model type*

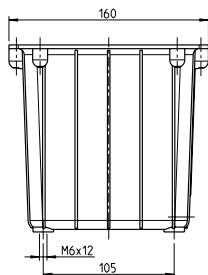
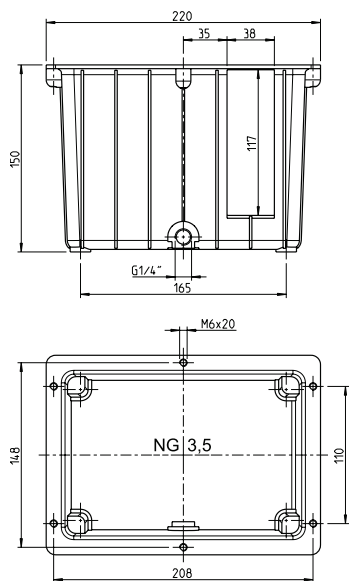
NG30		SB	SF 1	
Nenngröße Nominal size	3.5		Bohrungen für Ölstandsanzeige Bores for oil level gauge	
	6.5			
	8		-	ohne without
	12		SF1	Ölstandsanzeige 76 mm Oil level gauge 76 mm
	13		SF2	Ölstandsanzeige 127 mm Oil level gauge 127 mm
	20		SF3	Ölstandsanzeige 254 mm Oil level gauge 254 mm
	30		KL13	Ölauge G¼" Oil eye G¼"
	44		A18	Ölauge G¾" Oil eye G¾"
	70		KL33	Ölauge G1" Oil eye G1"
	130			
Bohrungen für Anzeige Bores for oil level gauge				
ohne without		-		
mit with		SB		

Technische Daten *Technical data*

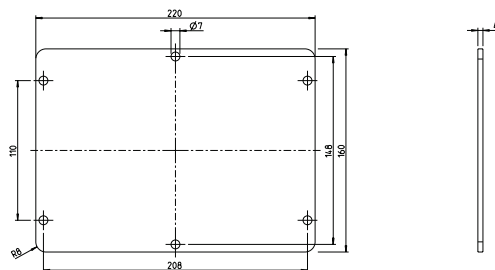
Behältergröße <i>Size of reservoir</i> V [l]	Nutzvolumen <i>Effective volume</i> V _N [l]	Spezifische Kühlleistung <i>Specific cooling capacity</i> P/Δt [W/K]	Kühlleistung* <i>Cooling capacity*</i> P [kW] Δt = 40 K	Oberfläche mit Deckel <i>Surface with reservoir lid</i> [m²]	Gewicht <i>Weight</i> [kg]
NG3.5	3	4	0.16	0.15	1.4
NG6.5	6	9	0.36	0.25	1.7
NG8	6.5	11	0.44	0.3	2.5
NG12	10	15	0.6	0.35	2.3
NG13	11	15	0.6	0.4	2.8
NG20	17	18	0.72	0.5	4.3
NG30	27	23	0.92	0.75	5
NG44	40	26	1.04	1	7
NG70	63	29	1.16	1.3	10
NG130	123	52	2.10	1.93	25

* Abhängig von Umgebungsbedingungen * Depending on surrounding conditions

Alubehälter NG3,5 *Al-Reservoir NG3.5*



Stahldeckel SD3,5 *Steel lid SD3.5*



Zubehör

Flachdichtung

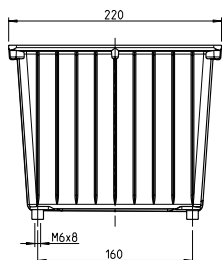
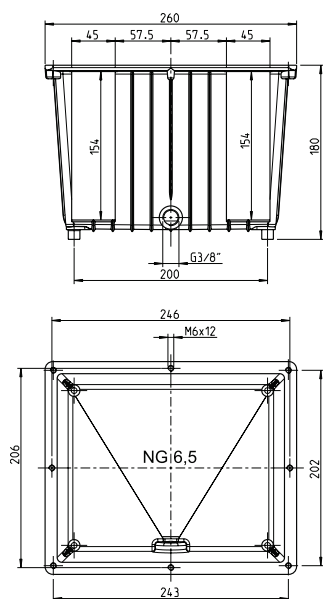
Verschlusschraube G1/4" mit Dichtung
Ölstandsanzeiger KL33 G1" oder SF1
Einfüll- und Belüftungsfilter E35 ES

Accessories

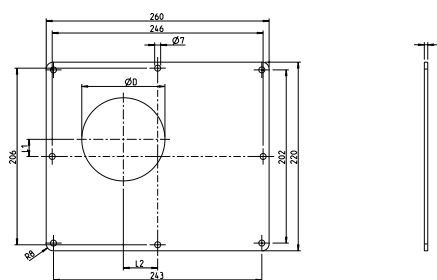
Flatgasket

Drain plug G1/4" with gasket
Oil level gauge KL33 G1" or SF1
Filler incl. breather filter E35 ES

Alubehälter NG6,5 *Al-Reservoir NG6.5*



Stahldeckel SD6,5 *Steel lid SD6.5*



Zubehör

Flachdichtung

Verschlusschraube G3/8" mit Dichtung
Ölstandsanzeiger KL33 G1" oder SF1
Einfüll- und Belüftungsfilter E35 ES

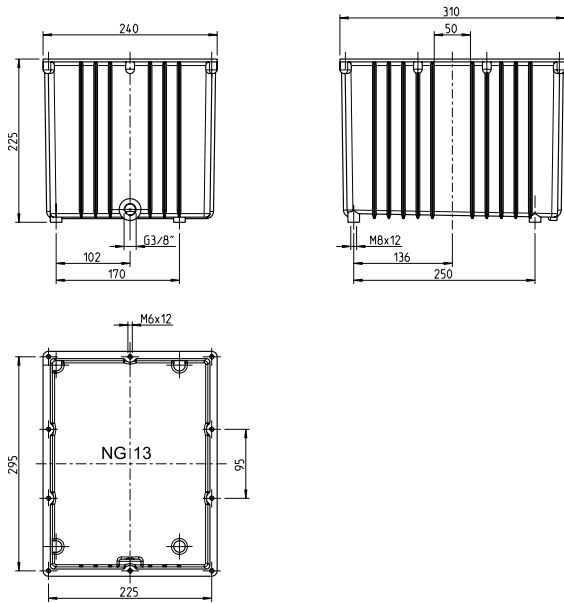
Accessories

Flatgasket

Drain plug G3/8" with gasket
Oil level gauge KL33 G1" or SF1
Filler incl. breather filter E35 ES

Stahldeckel <i>Steel lid</i>	Maße [mm] <i>Dimensions [mm]</i>			Gewicht [kg] <i>Weight [kg]</i>
	L1	L2	D1	
SD6.5	—	—	—	1.4
SD6.5/140	20	40	97	1
SD6.5/160	10	30	112	0.9

Alubehälter NG13 *Al-Reservoir NG13*



Zubehör

Flachdichtung

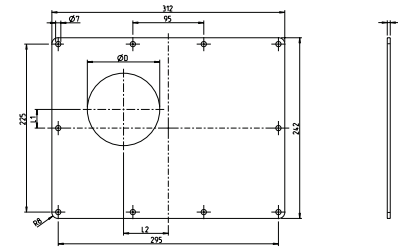
Verschlusschraube G $\frac{3}{8}$ " mit Dichtung
Ölstandsanzeiger KL33, SF1 oder SF2
Einfüll- und Belüftungsfilter E35 ES

Accessories

Flatgasket

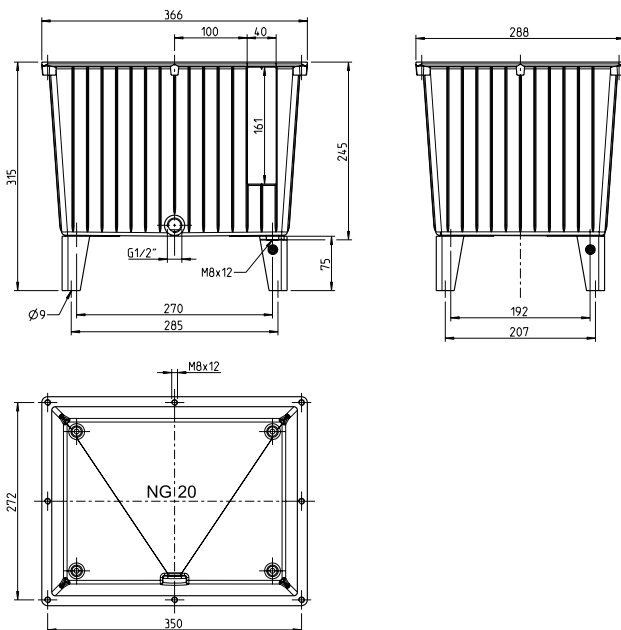
Drain plug G $\frac{3}{8}$ " with gasket
Oil level gauge KL33, SF1 or SF2
Filler incl. breather filter E35 ES

Stahldeckel SD13 *Steel lid SD13*



Stahldeckel <i>Steel lid</i>	Maße [mm] <i>Dimensions [mm]</i>			Gewicht [kg] <i>Weight [kg]</i>
	L1	L2	D1	
SD13	–	–	–	2.5
SD13/140	25	60	97	2.1
SD13/160	25	60	112	2
SD13/200	5	40	147	1.8

Alubehälter NG20 *Al-Reservoir NG20*



Zubehör

Flachdichtung

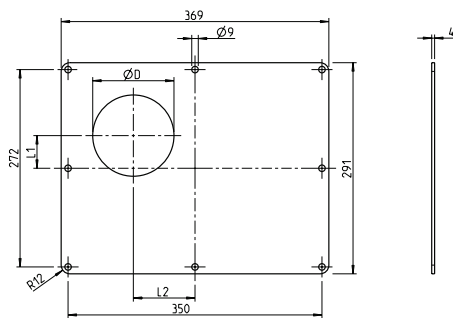
Gussfüße 75 mm hoch
Verschlusschraube G $\frac{1}{2}$ " mit Dichtung
Ölstandsanzeiger SF1 oder SF2
Einfüll- und Belüftungsfilter E35 ES

Accessories

Flatgasket

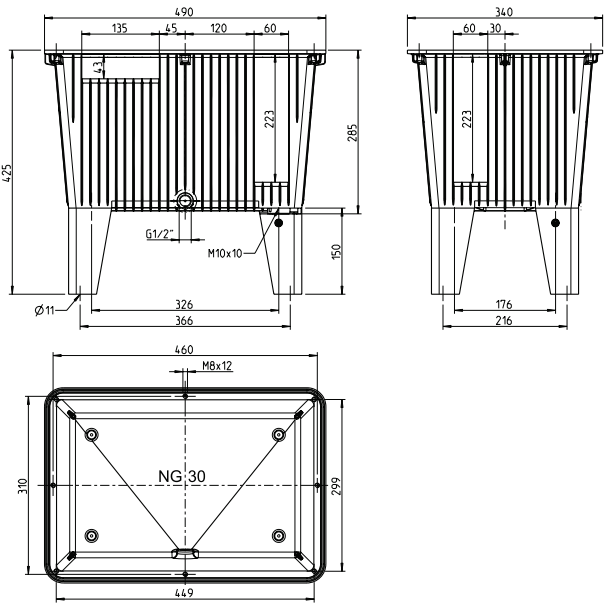
Cast feet 75 mm high
Drain plug G $\frac{1}{2}$ " with gasket
Oil level gauge SF1 or SF2
Filler incl. breather filter E35 ES

Stahldeckel SD20 *Steel lid SD20*



Stahldeckel <i>Steel lid</i>	Maße [mm] <i>Dimensions [mm]</i>			Gewicht [kg] <i>Weight [kg]</i>
	L1	L2	D1	
SD20	–	–	–	3.6
SD20/160	45	85	112	3.1
SD20/200	25	65	147	3
SD20/250	–	40	192	2.2

Alubehälter NG30 *Al-Reservoir NG30*



Zubehör

Ölauffangdichtung
Rundschnurdichtung NBR 6 mm

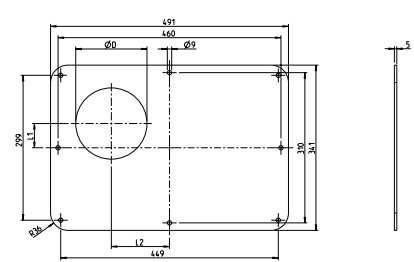
Gussfüße 150 mm hoch
Lenkrollen 150 mm hoch
Verschlusschraube G1/2" mit Dichtung
Ölstandsanzeiger SF1 oder SF2
Einfüll- und Belüftungsfilter E35 ES oder EB80-10

Accessories

Oil drip-tray gasket
Round section gasket NBR 6 mm

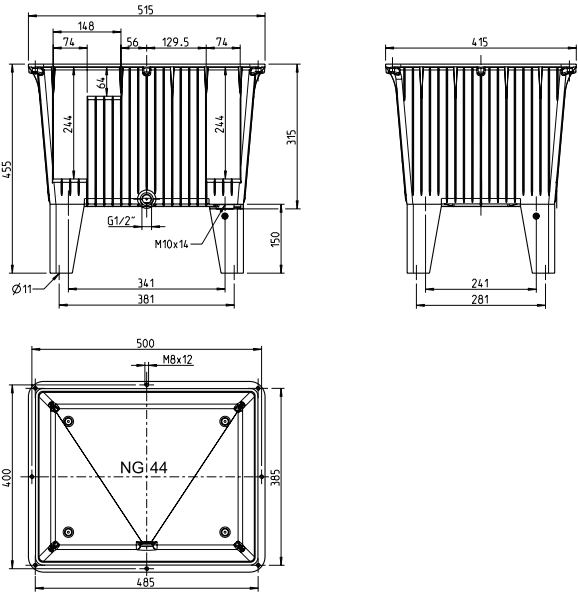
Cast feet 150 mm high
Castors 150 mm high
Drain plug G1/2" with gasket
Oil level gauge SF1 or SF2
Filler incl. breather filter E35 ES or EB80-10

Stahldeckel SD30 *Steel lid SD30*



Stahldeckel Steel lid	Maße [mm] Dimensions [mm]			Gewicht [kg] Weight [kg]
	L1	L2	D1	
SD30	–	–	–	6.4
SD30/200	90	140	147	5.7
SD30/250	65	115	192	4.9
SD30/300	–	90	236	4.8

Alubehälter NG44 *Al-Reservoir NG44*



Zubehör

Ölauffangdichtung
Rundschnurdichtung NBR 6 mm

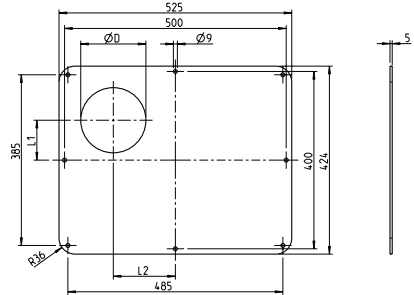
Gussfüße 150 mm hoch
Lenkrollen 150 mm hoch
Verschlusschraube G1/2" mit Dichtung
Ölstandsanzeiger SF1 oder SF2
Einfüll- und Belüftungsfilter E35 ES oder EB80-10

Accessories

Oil drip-tray gasket
Round section gasket NBR 6 mm

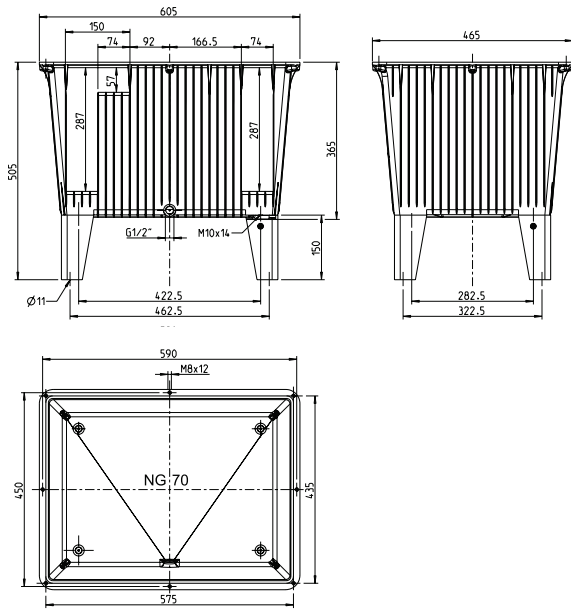
Cast feet 150 mm high
Castors 150 mm high
Drain plug G1/2" with gasket
Oil level gauge SF1 or SF2
Filler incl. breather filter E35 ES or EB80-10

Stahldeckel SD44 *Steel lid SD44*



Stahldeckel Steel lid	Maße [mm] Dimensions [mm]			Gewicht [kg] Weight [kg]
	L1	L2	D1	
SD44	–	–	–	8.5
SD44/200	90	140	147	7.8
SD44/250	65	115	192	7
SD44/300	0	90	236	6.5

Alubehälter NG70 *Al-Reservoir NG70*



Zubehör

Ölauffangdichtung
Rundschnurdichtung NBR 6 mm

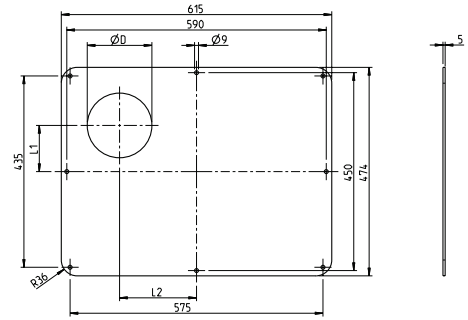
Gussfüße 150 mm hoch
Lenkrollen 150 mm hoch
Verschlusschraube G½" mit Dichtung
Ölstandsanzeiger SF1, SF2 oder SF3
Einfüll- und Belüftungsfilter E35 ES oder EB80-10

Accessories

Oil drip-tray gasket
Round section gasket NBR 6 mm

Cast feet 150 mm high
Castors 150 mm high
Drain plug G½" with gasket
Oil level gauge SF1, SF2 or SF3
Filler incl. breather filter E35 ES or EB80-10

Stahldeckel SD70 *Steel lid SD70*

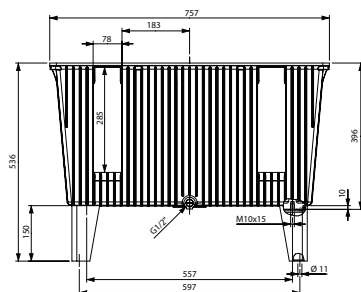


Stahldeckel Steel lid	Maße [mm] Dimensions [mm]			Gewicht [kg] Weight [kg]
	L1	L2	D1	
SD70	–	–	–	10.5
SD70/250	80	150	192	9
SD70/300	55	125	236	8

NEU: Alubehälter NG130

Technische Daten

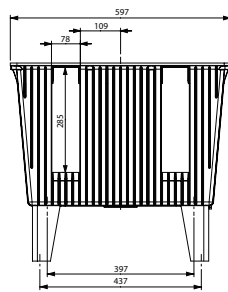
Behältergröße V = NG130 l
Nutzvolumen $V_N = 123$ l
Spezifische Kühlleistung $P/\Delta t = 52$ W/K
Kühlleistung* $P = 2,1$ kW ($\Delta t = 40^\circ$ K)
Stapelbar
Oberfläche mit Deckel A = 1,93 m²
Gewicht M = 25 kg
* Abhängig von Umgebungsbedingungen



NEW: Al-Reservoir NG130

Technical data

Size of reservoir V = NG130 l
Effective volume $V_N = 123$ l
Specific cooling capacity $P/\Delta t = 52$ W/K
Cooling capacity* $P = 2.1$ kW ($\Delta t = 40^\circ$ K)
Stackable
Surface with reservoir lid A = 1.93 m²
Weight M = 25 kg
* Depending on surrounding conditions

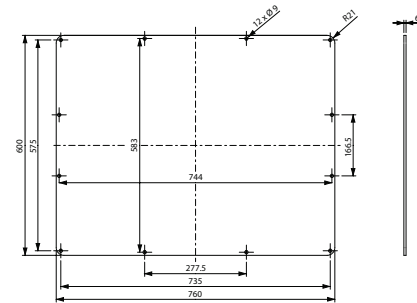


Zubehör

Rundschnurdichtung NBR 6 mm

Gussfüße 150 mm hoch
Lenkrollen 150 mm hoch
Verschlusschraube G½" mit Dichtung
Ölstandsanzeiger SF1, SF2 oder SF3
Einfüll- und Belüftungsfilter E35 ES oder EB80-10
Schwallbleche längs (L) und quer (Q) einsteckbar
Ölauffangwanne auf Anfrage

Stahldeckel SD130 *Steel lid SD130*



Gewicht M = 21,5 kg
Zusätzliche Bearbeitung auf Anfrage!

Weight M = 21.5 kg
Additional machining on request!

Accessories

Round section gasket NBR 6 mm

Cast feet 150 mm high
Castors 150 mm high
Drain plug G½" with gasket
Oil level gauge SF1, SF2 or SF3
Filler incl. breather filter E35 ES or EB80-10
Baffles along (L) and across (Q) plugable
Oil sump on request